Department News

Interlibrary Loan Drop Off

Starting today, faculty and staff can choose to have their Document Delivery or Interlibrary loans delivered to more than just the UNL Libraries branches. We’ve partnered with a number of departments on campus to enable library patrons to pick up materials at the following locations. This service is available to faculty and staff in these buildings.

Sheldon Art Museum
Woods Art Building – Fine & Performing Arts
Manter Hall – Biological Sciences
Hamilton Hall - Chemistry
Oldfather Hall – History
Andrews Hall – English
Beadle Center
Hardin Hall – Nebraska Maps & More, Natural Resources
Barkley Memorial Center – Spec Ed and Communication Disorders

The College of Business Administration is planning on joining in the near future.

In order to utilize this service, patrons will need to change their Loan Delivery Location in their ILLiad account. We’ll be stopping by all locations once a day to drop off materials and pick up and items they would like returned to the Libraries.

If you have any questions, please contact Joyce Melvin (jmelvin@unl.edu) or the staff in User Services.

Empty Fridge

The refrigerator will be cleaned out during Spring Break, anything without a name or expired will be thrown away. Please remove or label all items you would like to keep.

Important Dates

March
18th- Salary Merit Advisory Committee Meeting
20th- Salary Merit Advisory Committee Meeting

April
10th- LANGUAGE FAIR - No Language Classes.
Global Studies Upcoming March Events

Mark your Calendars - Know anyone curious about the Global Studies Major? Bring them with you!

Global Café
Learn about Global Studies, meet other majors, professors, and friends of Global Studies in a relaxed environment. Snacks provided.
Wednesday, March 19 at 3:00pm.
Jackie Gaughan Multicultural Center

Diplomat in Residence
Learn from Diplomat-in-Residence, Jean Preston, about a career track in the Foreign Service and about why you might want to consider studying Critical Languages. Open meet and greet with Jean after presentation also available.
Thursday March 20th at 10:00 am
Nebraska Union Colonial Room

Global Matters Dinner
RSVP to globalstudies@unl.edu by March 20th!!
Join us for dinner and learn about Arabic-speaking Middle East through cultural presentations and a panel discussion held by Navel Postgraduate School’s Glenn Robinson and UNL’s Classics and Religious Studies
Monday, March 31st at 5:00pm
Selleck Presidential Suite

Travel Updates
Driving instead of Flying
When choosing to drive a personal vehicle instead of flying commercially, and travel is further than 300 miles, an airfare quote must obtained at least 2 weeks prior to the scheduled departure. The quote must be attached to the employee expense voucher.

Helpful Hints When Submitting Receipts for Expense Reimbursements:
• Do not highlight or black/white out line items.
• If you are not claiming all items on the receipt, circle the items you are claiming and draw one line through the items you are not claiming.
• Provide details of your calculation if you are not claiming the entire amount of the receipt.
• Organize receipts by date order.
• Original receipts are required (copies, stamps, faxes or scans are not accepted).
• Original signature are required (copies, stamps, faxes or scans are not accepted).
• If using automated travel, scan the receipts in date order and align in the same direction.
• Get answers to any questions before you submit any reimbursements; this will speed up the process.

Hispania Call for Dissertations

We are now gathering information for Hispania’s well-known annual feature, “Dissertations in Hispanic and Luso-Brazilian Languages and Literatures.” Hispania’s Annual List has for many years been the prime source of up-to-date information about dissertations in the profession. Even if there are no dissertations completed or in progress this year, please send a reply to knutson@xavier.edu. The deadline for inclusion in the 2013 Dissertation List is May 15, 2014.

Online submission forms are available at http://www.xavier.edu/modern-languages/hispania/

Bravo!
Ana López-Aguilera has accepted a position as an Assistant Professor at Utah Valley University.
Human Resources

Women Focus on Yourself
The Women’s Group will meet at the City Union on Tuesday, March 25 from noon to 1:00 p.m. A summary of the Love and Logic parenting series will be featured. The following seven weeks Love and Logic parenting classes will be offered as E-learning. The meeting is open to all faculty and staff and new participation is encouraged at any time. Questions may be directed to the EAP at 472-3107.

Caregiver Support Group
The Caregiver Support Group will meet on Wednesday, March 26 from noon to 1:00 p.m. at the City Campus Union. The support group, facilitated by the UNL Employee Assistance Program, is open to all UNL employees. The meeting will offer caregivers an opportunity to share information, understanding and support with other caregivers. Questions may be directed to the EAP at 472-3107.

TIAA-CREF March 2014 Free One-On-One Counseling Schedule for Faculty and Staff
TIAA-CREF sessions will be held at the Nebraska City Union March 12, 24 and 27 and at the East Campus Union (rooms posted) 19. Sign up by calling 1-800-732-8353 between 8:00 a.m. and 5:00 p.m. After hour messages can be left at 1-866-842-2908, ext. 0.

Fidelity March 2014 Free One-On-One Counseling Schedule for Faculty and Staff
A Fidelity consultant will be at the Nebraska City Union March 12 (room posted). Sign up by calling 1-800-642-7131.

Faculty Activities

Congratulations to these professors who have or will soon present a paper from the following conferences.

- José González, Midwest Popular Culture Associate in St. Louis, Missouri.
- Iker González-Allende, MACHL in Columbia, MO.
- Rigoberto Guevara, MACHL in Columbia, MO.
- Chantal Kalisa, South Central Modern Language Association Annual Conference in New Orleans, LA.
- Nora Peterson, 16th Century Society and Conference in San Juan, Puerto Rico.
- Radha Balasubramania, Central Eurasian Studies Society in Madison, Wisconsin.
- Isabel Velázquez, Symposium of Spanish as a Heritage Language in Lubbock, Texas.

Upcoming Conferences

- Tom Carr, Joint Colloquium by the University of Southern California and the Université de Marne La Vallée in Los Angeles, California.
- Isabel Velázquez, Second International Conference on Heritage and Community Languages in Los Angeles, California.
- Kelly Kingsbury Brunetto, Georgetown University Roundtable in Washington DC.
- Liz Enkin Kentucky Foreign Language Conference in Kentucky.
- Iker González-Allende Discourses in Peripheral Sexualities in Hispanic Studies in Boca Raton, Florida.
- Hana Waisserova, American Comparative Literature Association in New York City, New York.
- Rigoberto Guevara, 17th Annual Spring Symposium at Ohio State.

Informatics Event

The Computational Science Initiative is planning a day-long campus-wide event to raise awareness and plan undergraduate curriculum in Informatics at UNL. Informatics is not just for Computer Scientists! Anyone interested is invited to attend. We have a growing list of possible attendees but we don’t want to miss anyone who might want to participate.

We would be glad to host any faculty who’d like to come and speak during the morning session for 2-3 minutes about their course or potential course in Informatics. This would also cover data analysis as it pertains to a specific discipline, such as digital arts or social sciences; social media and business applications.

Thanks for your attention!

Alison Mansfield
amansfield2@unl.edu
Calls for Papers
See Bulletin Board in 1107 for more information

- Céfiro; Texas Tech University; DUE: Mar 14
- UIC Bilingualism Forum; Chicago; May 4
- Sakarya; Paris, France; DUE: June 13

Language Clubs & Student Centers

Spanish Basic Help Center
Mon, Wed, Fri
9:30 - 11:20am
12:30 - 2:20pm
1126 OLDH
By the Spanish Tutoring & Writing Center
Wednesday, Feb 5th at 3:00 in the Language Resource Room (1126 OLDH)

Spanish Tutoring Center
Mon & Wed
2:30 - 4pm
1126 OLDH

French Table
Tuesdays
4 - 6pm
1126 OLDH
#UNLTableau

Komenský Club
Wednesday
6:30 - 8:30pm
UNL Union
#UNLKomensky

Portuguese Table TBA
#UNLTableau

Stammtisch
Wednesdays
4:30 - 6pm
Dempsey’s
#UNLStammtisch

Spanish Table
Fridays
6pm
The Coffee House
#UNLMesa

Japanese Table
Intermediate - Advance
Tuesdays 4 - 5 KRR
Beginners
Thursdays 4 - 5 KRR
#UNLJapanTable

Russian Table
Wednesdays
2:50 - 3:50pm
1107 OLDH
#UNLRussClub

Arabic Table
Thursdays
3:30 - 5:30pm
1126 OLDH
#UNLArabicNadii

Bravo!

Heather Jerónimo

article “Subversive Desires and Bodies: Construction of a Female Paradigm in Mercedes Abad’s Sangre” was published in the January 2014 edition of Hispanófila (Volume 170).

MICATA
The Mid-America Chapter of the American Translators Association (www.atanet.org) announces that registration is open for our 2014 symposium for translators and interpreters.

Keeping Current – The Next Steps in your Translating & Interpreting Career
Friday, March 28 ~ Saturday, March 29
Johnson County Community College
Overland Park, Kansas 66210
This is perhaps the most exciting symposium we have ever arranged, with sessions for translators & interpreters in all languages:

In order to provide information and continuing education to those interested in translation and interpretation, the registration costs are low and the quality of the presentations is high.

Please visit http://www.micata.org/annual-symposium/ to take a look at the schedule details and register for the symposium.
Some of our students, who are currently pursuing the Graduate Certificate Program in Digital Humanities at UNL and participating in different projects, will offer a series of talks for both Undergraduate and Graduate students of Modern Languages.

**MARCH 19** 3:30PM  118 BURNETT HALL
Jennifer Isasi and Joseba Moreno: “An introduction to Digital Humanities and the Graduate Certificate at UNL”

**APRIL 23** 3:30PM  118 BURNETT HALL
Rebecca Ankenbrand: “Incubating la Musique spirituelle”
Joseba Moreno: “Digitizing La Constitución de los Comuneros”
Jennifer Isasi: “A Quantitative Approach to <<Character Space>>”
The Spanish Studies Institute, the Department of Teaching, Learning and Teacher Education, and the Department of Modern Languages and Literatures at UNL

will be having the Workshop

**La Cultura de España a través de las Canciones**

April 26th, 2014, at the Spanish Studies Institute, UNL from 9.30 am a 1.00 pm

In this practical and useful workshop, the participants will be introduced to general traits of the Spanish culture. Music will be presented as a communication skill to use in the classroom.

The workshop is FREE and refreshments will be provided during the break

If you are interested, please contact, Clara Gomez-Jimeno, the director of the institute; clara.gomez@educacion.es, or at 1-402-472-0683 before April 24th, 2014.
Attend a U.S. Department of State Info Session and meet with Diplomat in Residence, Jean Preston, to learn about careers with the U.S. Department of State.

Hear how you can serve your country by living and working in any one of more than 265 U.S. embassies, consulates, or missions overseas, or in Washington, D.C.

State Department career paths include Foreign Service Officers, Foreign Service Specialists, Civil Service professionals, and interns.

Thursday, March 20th, 2014
10:00am – 11:30am
Nebraska Union – Colonial Room

Followed by an open meet and greet
11:40am-12:40pm
Registration and Housing for ACTFL 2014 Annual Convention and World Languages Expo

Register and make your hotel reservations now to get the best rates and housing selection for the 2014 ACTFL Annual Convention and World Languages Expo. This year's ACTFL Convention will be held at the Henry B. Gonzalez Convention Center in San Antonio, Texas, November 21-23, 2014 with pre-convention workshops on November 20.

With hundreds of sessions on topics such as planning for the learner, instructional design, study abroad, collaboration, technology, immersion, research, assessment, and much more, ACTFL 2014 is sure to be a game-changer. Join over 6,000 of your colleagues for an event that will surely benefit you professionally as a language educator, and ignite your passion for languages.

WAYS TO SAVE ON REGISTRATION

Register EARLY! Register by the July 9 early bird deadline for considerable savings.

Join ACTFL. Reduce your registration costs by becoming a member. It costs less to join ACTFL and register as a member than to register as a non-member, so make sure to take advantage of everything ACTFL memberships offer.

Send a Team. If your school registers 10 or more and pays with one check, there is a 10% discount. All registration forms must be mailed together with the one check.

Save as an ACTFL Student or Retired Member. Special low registration rates are offered to students and retired members of ACTFL with the appropriate documentation. Read more in the registration instructions.

Avoid On-Site Rates. Register no later than October 29 to save. On-site rates are significantly higher.

Make your Case. Visit the ACTFL website to print out a sample letter you can give to your administrator to help you receive approval and funding to attend ACTFL.

Take Advantage of Travel Discounts. ACTFL has worked with several travel companies to offer attendees the best possible travel rates. Visit the ACTFL website for more information.

Coming Soon! Watch your mailbox for more information in the Convention Preview being mailed in April.
Brown University invites applications for the Director of the Center for Language Studies, to begin summer 2014; the position carries a faculty appointment as Senior Lecturer. The CLS serves as a resource for the promotion of excellence in second language education and works with academic departments and others across campus to support faculty at Brown with teaching and research interests in languages and cultures. The Director will be expected to: develop and implement innovative language training programs and initiatives in collaboration with the Sheridan Center for Teaching & Learning and the Language Resource Center; stimulate and coordinate research efforts in innovative pedagogy; organize lectures, workshops, conferences, and other professional development opportunities for language faculty; serve as a resource for students and faculty seeking to learn about foreign languages and cultures; increase the visibility of the CLS on campus and beyond; lead fundraising efforts to secure support for the Center’s activities; partner with other institutions in the Ivy Plus consortium to create learning opportunities for less commonly taught languages; coordinate instruction in languages offered through the CLS; hire and review faculty appointed in the CLS; and teach a pedagogical methods course for graduate students.

Qualifications: Ph.D. in language and literature or in Applied Linguistics, Second Language Acquisition, Foreign Language Teaching, or related field. Significant (minimum 5 years) experience and demonstrated excellence in language instruction. Professional engagement with curricular innovation and pedagogical methods. Administrative and grant-writing experience desirable.

Initial appointment will be for a three-year term, with potential for longer-term renewal. Competitive salary and benefits.

Application: please submit letter of interest, c.v., and names of 3–5 references: apply.interfolio.com/24612

Review of applications will begin April 1 and continue until the position is filled.
Brown University is an Equal Opportunity/Affirmative Action employer. Minorities and women are encouraged to apply.

--

Elsa Amanatidou
Director, Center for Language Studies
Senior Lecturer, Department of Classics
195 Angell Street, Room 207
Brown University
Providence, RI 02912
t: 401.863.7482
f: 401.863.2551
http://www.brown.edu/Departments/CLS/
http://www.brown.edu/Departments/Classics/